



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 10 de octubre de 2012

**EL GOBERNADOR CUOMO CONTINÚA EL VIAJE PARA VER EL PROGRESO DEL CONSEJO REGIONAL DE DESARROLLO ECONÓMICO A NIVEL ESTATAL EN NORTH COUNTRY**

***El Gobernador visita lugares para ver el progreso de los proyectos prioritarios en North Country.***

El Gobernador Andrew M. Cuomo continuó el viaje para ver el progreso del Consejo Regional de Desarrollo Económico (REDC, por sus siglas en inglés) a nivel estatal en North Country, donde visitó los proyectos prioritarios para ver de primera mano, su progreso y su impacto económico en la región.

Esta es la tercera visita para ver el progreso del REDC del Gobernador, que forma parte de una revisión de los planes estratégicos de desarrollo económico del año pasado y de los proyectos de creación de puestos de trabajo.

Después de estas visitas, el REDC de North Country ofreció una presentación formal en el salón de baile del lado oeste en Plattsburgh, dirigida al Equipo de Evaluación de Implementación Estratégica (SIAT, por sus siglas en inglés), esbozando el progreso que lograron para promover los planes estratégicos y los proyectos del año pasado, así como sus proyectos refrendados para el próximo año.

“Nueva York ha transformado la manera en la que el estado enfoca el desarrollo económico, facultando a las comunidades locales a desarrollar planes hechos específicamente a la medida de sus regiones”, dijo el Gobernador Cuomo. “El Consejo Regional de North Country está poniendo a trabajar exitosamente su plan regional y está creando puestos de trabajo en sus comunidades y desarrollando la economía local”.

“El año pasado, el Consejo Regional de North Country desarrolló una estrategia diseñada para ayudar a transformar la futura economía en North Country, respaldando y atrayendo el desarrollo comercial y la creación de puestos de trabajo”, dijo el Copresidente del Consejo Regional y Presidente de la Cámara de Comercio de North Country Garry Douglas, así como el Copresidente del Consejo Regional y Presidente de la Universidad de Clarkson Tony Collins. “Gracias al liderazgo del Gobernador Cuomo, al Teniente Gobernador Duffy y al trabajo de los miembros de nuestro Consejo, hemos abrazado esta extraordinaria oportunidad para convertir ese plan en acción y demostrar que nuestra región puede trabajar unida para lograr el desarrollo económico. El año pasado tuvimos una gran historia para contar sobre lo que íbamos a hacer y este año, tenemos una mejor historia que contar todavía, sobre el gran trabajo que

Spanish

estamos haciendo”.

El Gobernador visitó los siguientes lugares:

### **Teatro Strand Theater**

El Centro Cultural para las Artes de North Country recibió \$397.000 para apoyar la restauración del teatro 1924 Strand y convertirlo en el nuevo Centro de Artes Escénicas Strand. Como parte de la actividad económica generada por la revitalización general del centro de Plattsburgh, este proyecto tiene el potencial para crear casi 80 puestos de trabajo.

### **Bombardier**

Bombardier Transportation recibió \$2,5 millones para la expansión de su centro de producción primario en Plattsburgh. La expansión de 80.000 pies cuadrados de su planta principal creará 100 puestos de trabajo nuevos y conservará 288 empleos existentes en la planta, así como hará uso de aproximadamente \$22 millones en inversión privada. Como líder nacional en manufactura de transporte, este proyecto fomentará la capacidad de Bombardier para nuevos contratos, según lo evidenciado por su reciente contrato con la Autoridad de Transporte Metropolitano para fabricar 300 vagones de tren subterráneo en Plattsburgh.

Además, el Gobernador revisó las presentaciones sobre el progreso realizado por los siguientes proyectos prioritarios:

### **North Country Pastured: Unidad de Procesamiento Avícola Móvil**

North Country Pastured recibió \$130.000 para comprar, construir y operar una instalación de procesamiento avícola móvil. Este proyecto ayudará a expandir la diversidad y la producción de valor agregado de agricultura en North Country.

### **Banda ancha del condado de Hamilton**

El condado/frontera de Hamilton recibió un subsidio de \$472.000 para la fase 1 del proyecto de banda ancha del condado de Hamilton, el cual abrirá el acceso a Internet de alta velocidad para clientes residenciales y comerciales en las comunidades del condado de Hamilton. Este proyecto también respaldará el desarrollo de tele-trabajadores y nuevos negocios en la región.

### **Reurbanización del emplazamiento del molino Lyons Falls**

La Corporación de Desarrollo del Condado de Lewis recibió \$330.000 para transformar el emplazamiento del molino Lyons Falls, una antigua fábrica de papel desocupada desde hace tiempo, en un parque comercial de uso combinado, listo para su construcción, creando puestos de trabajo en construcción a lo largo de la duración del proyecto. El proyecto también respaldará la expansión de una instalación hidráulica y albergará otras instalaciones de energía sostenible.

### **Viviendas DANC**

DANC recibió \$4 millones para construir 690 unidades de viviendas multifamiliares para alquiler, para cubrir las necesidades de viviendas de Fort Drum. Este proyecto creará cientos de puestos de trabajo en construcción en el área de Watertown, haciendo uso de más de \$88 millones en inversión privada.

### **Mejorando las biociencias en Nueva York – Trudeau**

El Instituto Trudeau recibió \$1,2 millones para respaldar la investigación biomédica y las operaciones de laboratorio de Trudeau, así como para desarrollar un programa de reclutamiento de científicos. El proyecto fomenta una organización biomédica como institución ancla que respaldará un grupo de la industria de las biociencias en North Country. Este proyecto hará uso de \$6 millones en inversión adicional en el sector privado.

“El Gobernador Cuomo creó los consejos regionales para servir como el nuevo enfoque a las necesidades de nuestro estado para crear nuevos puestos de trabajo y oportunidades económicas”, dijo el Teniente Gobernador Duffy. “El día de hoy es una emocionante oportunidad para una discusión abierta sobre el increíble progreso que están logrando los consejos regionales en North Country y en todo el estado, así como los pasos que se están tomando para aumentar ese éxito el próximo año”.

“La iniciativa del Consejo Regional del Gobernador Cuomo está llevando a Nueva York de un estado conocido como frustrante para el desarrollo comercial a uno de facilitador de nuevas empresas y desarrollo laboral en el sector privado”, dijo el Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado de Empire State Development Kenneth Adams. “En este primer año, hemos visto proyectos de creación de puestos de trabajo en North Country y en todo el estado tomar forma y dar frutos como empleos y actividades económicas nuevas para impulsar nuestras economías locales”.

En la primera ronda de la iniciativa del Consejo Regional, North Country recibió \$103,2 millones en respaldo estatal a través de la iniciativa del Consejo Regional de Desarrollo Económico y el proceso de la CFA para 70 proyectos en toda la región. A lo largo de su primer año de actividad de implementación, el Consejo ha reportado un progreso sustancial en fomentar la creación de un grupo biotecnológico en nuevos lugares en el centro, en la aldea de Saranac Lake y colaboraciones exitosas entre los líderes de desarrollo de educación y de la fuerza laboral, como la creación del nuevo Consorcio de Investigación y Desarrollo de Educación Superior de North Country y el Centro STEM de North Country en Clarkson.

Una vez terminados, los proyectos prioritarios refrendados por el REDC de North Country y el financiamiento otorgado a través de la CFA 2011 impulsarán considerablemente la economía local al crear y conservar más de 2.000 puestos de trabajo permanentes, no relacionados a la industria de la construcción y hará uso de más de \$170 millones adicionales en inversión del sector privado.

El informe de progreso del Consejo y una lista completa de los proyectos prioritarios refrendados para el 2012 pueden encontrarse en [www.northcountryopenforbusiness.com](http://www.northcountryopenforbusiness.com) o <http://regionalcouncils.ny.gov/content/north-country>.

Para obtener más información sobre cada consejo regional y sus planes de desarrollo económico, visite [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov).

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418